



SALADS

- GREEK WITH FETA CHEESE // 14.00 €**
 rocket, black olives
 salada grega com queijo feta, rúcula, azeitonas pretas
 Griechischer Salat mit Feta, Rucola, schwarzen Oliven
 salade grecque avec fromage fêta, roquette, olives noires
- GREEK WITH TOFU // 14.00 €**
 rocket, black olives
 salada grega com tofu, rúcula, azeitonas pretas
 Griechischer Salat mit Tofu, Rucola, schwarzen Oliven
 salade grecque avec tofu, roquette, olives noires
- CAESAR // 16.00 €**
 with chicken breast or prawns
 caesar com peito de frango ou gambas
 caesar mit Hähnchenbrust oder Garnelen
 caesar avec poitrine de poulet ou crevettes

SANDWICHES & SNACKS

- HAM, CHeddar CHEESE // 9.50 €**
 or mixed toasted sandwich
 tosta de fiambre ou queijo cheddar ou mista
 Toast mit Schinken oder Cheddar
 oder Schinken-Käse-Toast
 toast au jambon ou cheddar ou mixte
- TUNA SANDWICH // 12.00 €**
 wholemeal bread with sundried tomato and red onion
 sandes de atum em pão integral
 com tomate seco e cebola roxa
 Thunfischsandwich mit Vollkornbrot,
 getrockneten Tomaten und roter Zwiebel
 sandwich au thon au pain complet
 avec tomates séchées et oignons rouges
- CLUB SANDWICH // 14.50 €**
- VEAL TOAST // 15.00 €**
 wholegrain mustard, onion confit and pickles
 tosta de mendinha, mostarda antiga,
 confit de cebola e pickles
 Toast mit Rindfleisch, Pickles
 Zwiebelkonfit und Pickles
 toast à la côte de veau, moutarde ancienne,
 oignon confit et conserves au vinaigre
- GRAVLAX SALMON // 14.00 €**
 noori bread, cream cheese, cucumber
 pão noori, salmão gravlax, queijo creme, pepino
 Noori-Brot, Graved Lachs, Streichkäse, Gurke
 pain noori, saumon gravlax, fromage fondu, concombre
- OUR VEGETARIAN "BOLO DO CACO" // 13.50 €**
 roasted vegetables, fresh cheese, sundried tomato
 o nosso bolo do caco vegetariano
 legumes assados, queijo fresco, tomate seco
 Unser vegetarischer „Bolo do caco“
 Bratgemüse, Frischkäse, getrocknete Tomaten
 notre « bolo do caco » végétarien
 légumes grillés, fromage frais, tomates séchées
- AVISTA HAMBURGER // 14.00 €**
 steak haché avista

DESSERTS

- FRUIT SALAD WITH ICE CREAM // 9.50 €**
 salada de fruta com gelado
 Fruchtsalat mit Eiscreme
 salade de fruits à la crème glacée
- CRÈME BRÛLÉE CASEIRO // 9.50 €**
 homemade crème brûlée
 Hausgemachte Crème brûlée
 crème brûlée maison
- ICE CREAMS (SCOOP)**
CHOCOLAT, SALTED CARAMEL, VANILLA
 gelados (bola) : chocolate, caramelo salgado, baunilha
 Eiscreme (kugel) : Schokolade, gesalzenes Karamell, Vanille
 crèmes glacées (boule) : chocolat, caramel salé, vanille
 1 = 3,50 € // 2 = 6,50 € // 3 = 9,50 €
- SORBETS (SCOOP)**
MANGO, STRAWBERRY, PASSION FRUIT
 sorvetes (bola) : mango, morango, maracujá
 Sorbets (kugel) : Mango, Erdbeere, Passionsfrucht
 sorbets (boule) : mangue, fraise, fruit de la passion
 1 = 3,50 € // 2 = 6,50 € // 3 = 9,50 €

TRADITIONAL DRINKS

- PONCHA REGIONAL // 7.50 €**
 spirit, honey, orange
 aguardente, mel, laranja
 Brantwein, Honig, Orange
 eau de vie, miel, orange
- PONCHA MARACUJÁ // 7.50 €**
 spirit, honey, lemon, passion fruit juice
 aguardente, mel, limão, sumo de maracujá
 Brantwein, Honig, Zitronen, Maracujasaft
 eau de vie, miel, citron, jus de fruit de la passion
- NIKITA WITH ALCOHOL // 8.50 €**
 ice cream, white wine, beer
 nikita com álcool : gelado, vinho branco, cerveja
 Nikita mit Alkohol : Eiscreme, Weißwein, Bier
 nikita avec alcool : crème glacée, vin blanc, bière
- ALCOHOL-FREE NIKITA // 8.50 €**
 ice cream, passion fruit brisa
 nikita sem álcool : gelado, brisa maracujá
 Nikita ohne Alkohol : Eiscreme, Brisa Maracujá
 nikita sans alcool : crème glacée, brisa fruits de la passion
- PÉ DE CABRA // 8.50 €**
 madeira wine, chocolate ice cream,
 lemon peel, dark beer
 vinho madeira, gelado de chocolate,
 casca de limão, cerveja preta
 Madeirawein, Schokoladeneis,
 Zitronenschale, dunkles Bier
 vin de madère, crème glacée au chocolat,
 zeste de citron, bière brune

COCKTAILS

- DAIQUIRI (STRAWBERRY, PASSION FRUIT, MANGO) // 7.50 €**
 rum, lime, sugar
 daiquiri (morango, maracujá, mango)
 rum, lima, açúcar
 Daiquiri (Erdbeere, Maracujá, Mango)
 rum, Limette, Zucker
 daiquiri (fraise, fruit de la passion, mangue)
 rhum, citron vert, sucre
- CAIPIRINHA (STRAWBERRY, PASSION FRUIT, MANGO) // 7.50 €**
 cachaça, lime, sugar
 caipirinha (morango, maracujá, mango)
 cachaça, lima, açúcar
 Caipirinha (Erdbeere, Maracujá, Mango)
 Cachaça, Limette, Zucker
 caipirinha (fraise, fruit de la passion, mangue)
 cachaça, citron vert, sucre
- CAIPIROSKA (STRAWBERRY, PASSION FRUIT, MANGO) // 7.50 €**
 vodka, lime, sugar
 caipiroska (morango, maracujá, mango)
 vodka, lima, açúcar
 Caipiroska (Erdbeere, Maracujá, Mango)
 Wodka, Limette, Zucker
 caipiroska (fraise, fruit de la passion, mangue)
 vodka, citron vert, sucre
- MAI TAI // 7.50 €**
 dark rum, orange curaçao, lime,
 orangeat syrup, ginger syrup
 rum escuro, laranja curaçao, lima,
 xarope de orange, xarope de gengibre
 dunkler rum, orange curaçao,
 limette, orangeatirup, ingwersirup
 rhum noir, curaçao orange, citron vert,
 sirop d'orangeat, sirop de gingembre
- MOJITO (STRAWBERRY, PASSION FRUIT, MANGO) // 8.50 €**
 rum, lime, sugar, mint, monin mojito, soda
 mojito (morango, maracujá, mango)
 rum, lima, açúcar, hortelã, monin de mojito, soda
 Mojito (Erdbeere, Maracujá, Mango)
 Rum, Limette, Zucker, Minze, Monin Mojito und Soda
 mojito (fraise, fruit de la passion, mangue)
 rhum, citron vert, sucre, menthe, mojito monin, soda
- GINGER MOJITO // 8.50 €**
 lime, ginger, mint, sugar, soda water
 lima, gengibre, hortelã, açúcar, soda
 Limette, Ingwer, Minze, Zucker, Soda
 citron vert, gingembre, menthe, sucre, soda
- APEROL SPRITZ // 7.50 €**
 aperol, sparkling wine, soda water
 aperol, espumante, soda
 Aperol, Sekt, Sodawasser
 aperol, vin mousseux, soda
- TEQUILA SUNRISE // 8.50 €**
 tequila, grenadine, orange juice
 tequila, grenadine, sumo de laranja
 Tequila, Grenadine, Orangensaft
 tequila, grenadine, jus d'orange
- PIÑA COLADA // 8.50 €**
 white rum, cachaça, pineapple juice,
 lime, cream of coconut, coconut sorbet, salt
 rum branco, cachaça, sumo de ananás,
 lima, creme de coco, sorvete de coco, sal
 weißer rum, cachaça, ananassaft,
 limette, kokosnuss-creme, kokosnussorbet, salz
 rhum blanc, cachaça, jus d'ananas, citron vert,
 creme de noix de coco, sorbet à la noix de coco, sel

MOCKTAILS

- MIRAGE // 7.00 €**
 passion fruit monin,
 pineapple juice, lime juice, lemonade
 monin de maracujá,
 sumo de ananás, sumo de lima, limonada
 Monin Maracujá, Ananassaft,
 Limettensaft, Limonade
 monin fruit de la passion,
 jus d'ananas, jus de citron vert, limonade
- STRAWBERRY COOLER // 7.00 €**
 strawberry monin, lime juice, soda
 monin de morango, sumo de lima, soda
 Monin Erdbeere, Limettensaft, Soda
 monin fraise, jus de citron vert, soda
- SAN FRANCISCO // 7.00 €**
 pineapple juice, orange juice,
 passion fruit brisa, grenadine
 sumo de ananás, sumo de laranja,
 brisa maracujá, grenadine
 Ananassaft, Orangensaft,
 Brisa Maracujá, Grenadine
 jus d'ananas, jus d'orange,
 brisa aux fruits de la passion, grenadine
- TROPICAL ISLAND // 7.00 €**
 coconut monin, pineapple juice,
 lime juice, passion fruit juice
 monin de coco, sumo de ananás,
 sumo de lima, sumo de maracujá
 Monin Cocos, Ananassaft,
 Limettensaft, Maracujasaft
 monin noix de coco, jus d'ananas,
 jus de citron vert, jus de fruit de la passion

SANGRIA

- RED WINE . vinho tinto . Rotwein . vin rouge**
 GLASS . copo . Glas . verre // 6.00 €
 ½ L. // 9.25 €
 1 L. // 13.00 €
- WHITE WINE . vinho branco . Weißwein . vin blanc**
 GLASS . copo . Glas . verre // 6.00 €
 ½ L. // 9.25 €
 1 L. // 13.00 €
- SPARKLING WINE . Espumante . Sekt . mousseux**
 GLASS . copo . Glas . verre // 7.50 €
 ½ L. // 11.00 €
 1 L. // 17.00 €
- PIMM'S CUP (PIMM'S N°1, 7UP, & . . .)**
 Fresh fruit . fruta fresca . Frisches Obst . fruits frais
 GLASS . copo . Glas . verre // 6.50 €
 ½ L. // 10.00 €
 1 L. // 16.00 €

JUICES

- FRESHLY SQUEEZED JUICES // 4.50 €**
 (SUMOS NATURAIS . FRISCH GEPRESSTE SÄFTE . JUS DE FRUITS NATURELS)
 selection of seasonal fruits
 seleção de frutas da estação
 Auswahl An Früchten Der Jahreszeit
 sélection de fruits de saison
- JUICES (SUMOS . SAFTS . JUS DE FRUITS) // 3.50 €**
 orange, pineapple, tomato, apple, peach, tropical
 laranja, ananás, tomate, maçã, pêssego, tropical
 Orange, Ananas, Tomate, Apfel, Pfirsich, Tropical
 orange, ananas, tomate, pomme, pêche, tropical

SMOOTHIES & MILK SHAKES

- TROPICAL DELIGHT SMOOTHIE // 6.50 €**
 pineapple, orange, fresh mint
 ananás, laranja, menta fresca
 Ananas, Orange, frische Minze
 ananas, orange, menthe fraîche
- MILKSHAKES (BATIDOS . MILCHSHAKES . FRAPPÉS) // 5.00 €**
 strawberry, vanilla, caramel, coffee, chocolate
 morango, baunilha, caramelo, café, chocolate
 Erdbeere, Vanille, Karamell, Kaffee, Schokolade
 fraise, vanille, caramel, café, chocolat

SOFT DRINKS

- COCA-COLA, COCA-COLA LIGHT, // 3.50 €**
 7 UP, FANTA, ICE TEA, GINGER ALE, GINGER BEER
- FEVER TREE TONIC WATER // 3.50 €**
 (ÁGUA TÓNICA FEVER TREE . TONICWATER FEVER TREE . EAU TONIQUE FEVER TREE)
 LEMON, INDIAN, LIGHT
- MIXERS // 1.20 €**
- FEVER TREE // 2.00 €**

SPIRITS

- VERMOUTH ROUGE, BLANC, EXTRA DRY 6 CL. // 6.50 €**
- APEROL 6 CL. // 6.50 €**
- CAMPARI 5 CL. // 7.50 €**
- GORDON'S GIN 4 CL. // 7.50 €**
- SMIRNOFF VODKA 4 CL. // 7.50 €**
- BACARDI WHITE RUM 4 CL. // 7.00 €**
- WILLIAM HINTON RUM 3 ANOS ESCURO 4 CL. // 7.00 €**
- TEQUILA 3 OCHOS BLANCA 4 CL. // 7.00 €**
- C.R.F. RESERVA 4 CL. // 7.00 €**

WHISKIES

- JOHNNIE WALKER RED LABEL, J&B 4 CL. // 7.00 €**
- JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK 4 CL. // 10.00 €**
- GLENFIDDICH MALT 4 CL. // 9.50 €**
- JACK DANIEL'S 4 CL. // 7.50 €**
- JOHN JAMESON 4 CL. // 7.50 €**

LIQUEURS

- TIA MARIA, BAILEYS, BEIRÃO // 6.00 €**
- PASSION FRUIT LIQUEUR // 6.00 €**
 licor de maracujá
 Maracujá-Likör
 liqueur de fruit de la passion
- COINTREAU // 7.50 €**

BEER

- DRAFT BEER (CERVEJA DE PRESSÃO . BEER VOM Fass . BIÈRE PRESSION)**
 CORAL 30 CL. // 4.00 €
 CORAL 40 CL. // 5.50 €
- BOTTLE (GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE) CORAL 30 CL. // 4.00 €**
- STOUT (PRETA) CORAL 30 CL. // 4.00 €**
- HEINEKEN 25 CL. // 4.00 €**
- FRANZISKANER 50 CL. // 8.00 €**
- ALCOHOL-FREE BEER 25 CL. // 4.00 €**
 (CERVEJA SEM ALCOOL . ALKOHOLFREIES BEER . BIÈRE SANS ALCOOL)

WATER

- SPARKLING WATER (ÁGUA COM GÁS . WASSER MIT KOHLENSÄURE . EAU GAZEUSE)**
 25 CL. // 3.50 €
 50 CL. // 4.00 €
 1 L. // 5.00 €
- STILL MINERAL WATER (ÁGUA SEM GÁS . WASSER OHNE KOHLENSÄURE . EAU PLATE)**
 37.5 CL. // 3.50 €
 75 CL. // 4.50 €
 1 ½ L. // 6.50 €
- PLASTIC BOTTLE . GARRAFA DE PLÁSTICO . PET-FLASCHE . BOUTEILLE EN PLASTIQUE**
- S. PELLEGRINO**
 25 CL. // 3.50 €
 1 L. // 6.00 €
- PERRIER, SODA WATER // 3.50 €**

CHAMPAGNE & SPARKLING WINE

- PORTOBAY SELECTION CHAMPAGNE**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 11.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 62.00 €
- ALTANEIRO SPARKLING WINE**
 espumante . Sekt . vin mousseux
 GLASS . COPO . GLAS . FLÛTE // 6.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 28.50 €
- ROCIM BRUT NATURE ROSÉ 75 CL. // 34.50 €**

WHITE WINE

- VINHOS VERDES**
- QUINTA DE LINHARES**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 28.50 €
- QUINTA DE GOMARIZ // 26.00 €**
- QUINTA DE SANTIAGO**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 32.00 €
- DOURO**
- VALE DE CAVALOS - POÇAS // 29.50 €**
- BAIRRADA**
- QUINTA DO VALDEIRO // 28.50 €**
- LUÍS PATO REBEL - BICAL // 34.50 €**
- COLARES**
- RAMILHO**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 6.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 26.00 €
- RAMILHO ARINTO // 33.50 €**
- MADEIRA**
- ATLANTIS**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 33.50 €

ROSÉ WINE

- VINHOS VERDES**
- QUINTA DE SANTIAGO**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 32.00 €
- MADEIRA**
- ATLANTIS**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 7.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 27.50 €

RED WINE

- DOURO**
- QUINTA NOVA**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 6.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 29.50 €
- VALE DE CAVALOS - POÇAS**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 33.50 €
- LUÍS PATO REBEL**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 34.50 €
- MARIA IZABEL M.I. // 34.50 €**
- COLARES**
- RAMILHO**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 6.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 26.00 €
- RAMILHO TOURIGA NACIONAL**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 8.50 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 33.50 €
- ALENTEJO**
- HERDADE DE S. MIGUEL RESERVA**
 GLASS . COPO . GLAS . VERRE // 13.00 €
 BOTTLE . GARRAFA . FLASCHE . BOUTEILLE 75 CL. // 48.00 €
- MADEIRA**
- TERRAS DO AVÓ // 38.50 €**

MADEIRA PORT

- BLANDY'S FINEST MADEIRA WINE 5 YEARS 6 CL. // 6.50 €**
 DRY . MEDIUM DRY . MEDIUM SWEET . SWEET
- WHITE PORT 6 CL. // 6.00 €**
- PORTO RUBY 6 CL. // 6.00 €**

HOT BEVERAGE

- ESPRESSO OR DECAFFEINATED // 3.50 €**
 expresso ou descafeinado
 Espresso oder Koffeinfrei
 expresso ou décaféiné
- DOUBLE ESPRESSO OR CAPPUCCINO // 4.00 €**
 expresso duplo ou cappuccino
 Doppelter expresso oder Cappuccino
 double expresso ou cappuccino
- ICED COFFEE // 8.50 €**
 coffee, vanilla ice cream, cream
 café, gelado de baunilha, natas
 Kaffee, Vanilleeis, Sahne
 café, crème glacée vanille, crème
- HOT CHOCOLATE // 3.00 €**
 chocolate quente . Heiße Schokolade . Chocolat chaud

TEAS & INFUSIONS

- TEAS (CHÁS . TÉE . THÉS) // 3.50 €**
 earl grey, english breakfast
- INFUSIONS (INFUSÕES . KRÄUTER- & FRÜCHTENTEE'S) // 3.50 €**
 chamomile, tilia, lemon balm,
 lemon verbena, red fruits, mint
 camomila, tilia, cidreira,
 lúcia-lima, frutos vermelhos, menta
 Kamille, Lindenblüte, Melisse,
 Zitronenverbene, rote Früchte, Minze
 camomille, citron vert, citronnelle,
 verveine citronnelle, fruits rouges, menthe

for more information regarding allergens,
 please check with our team before ordering, thank you.
 No dish, food product or drink, including the couvert,
 may be charged if not requested or used by the client.
 VAT included.

para mais informações sobre alergénios
 consulte a nossa equipa antes de efetuar o pedido, obrigado.
 nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert,
 pode ser cobrado se não solicitado ou utilizado pelo cliente.
 IVA incluído.

Für weitere Informationen zu Allergenen wenden
 Sie sich bitte vor der Bestellung an unser Team. Vielen Dank.
 Kein Gericht, Lebensmittel oder Getränk, Couvert enthalten,
 wird berechnet, wenn es nicht von Kunden bestellt oder verzehrt wird.
 Mehrwertsteuer inbegriffen.

pour plus d'informations sur les allergènes,
 consultez notre équipe avant de commander, merci.
 No peut être facturé s'il n'est pas demandé
 ou consommé par le client. TTC.

— PORTOBAY DISCOUNTS :
 10% GOURMET & PRESTIGE . 15% PRESTIGE GOLD

WWW.PORTOBAY.COM

